

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre ——— 12 frt.  
 Félévre ——— 6 „  
 Negyedévre ——— 3 „  
 Egy hónapra ——— 1 „  
 — Egyes szám 4 kr. —

**Kiadóhivatal:**  
 Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
 Nagybecskerek, Uri-utca 276. sz.,  
 hová az előfizetések és a lap  
 szétküldésére vonatkozó felszo-  
 lamlások intézendők.

# TORONTÁL.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

**Szerkesztőségi iroda:**  
 Nagy-Becskerek.  
 Ferencz-József-tér,  
 Bauer-féle ház  
 hová a lap szellemi részét illető  
 minden közlemény intézendő.

**Hirdetések**  
 a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
 Azonkívül az összes hirdetési  
 irodákban.

Megjelenik mindennap.  
 vasár- és ünnepnapok  
 kivételével.

## A helyzet.

(A „Torontál” budapesti levelezőjéről.)

Nagybecskerek, április 11.

Politikusok és nem politikusok közt, társaságokban és nyilvános helyeken még folyton a polgári házasság kérdése adja meg a diskurzus tárgyát.

Mi fog történni a főrendiházban? Szinte ijedve kérdik az egyházreformok barátai, s oda vetik reményeik horgonyát azok, a kik a polgári házasság ellenségei.

Az alsóházban kereszttül megy a polgári házasság, azok ott demokratikus érzelmű emberek, de az arisztokratikus főrendiház leszavazza, visszaveti azokat a törvényjavaslatokat, a mik a reformnak még csak színezetét is viselik.

Nem hisszük, hogy az tökéletesen úgy történhessen.

Hiszen igaz, a pappok és főrendek hosszabb idő óta folytatják már a polgári házasság ellen a korteskedést. A lelkesi karban egész jól szervezett korteskedés folyik, a püspök pástorlevelekben gyűjtögetja az alsórendű papságot, a plébánusok rendeleteket adnak ki a káplánoknak, s a káplánok izgatják a népet, s gyűjtik az aláírásokat tiz esztendő gyerekektől és mindenkitől, a ki tollat tud a kezében fogni. Hogy az aláírás az értelmiség milyen fokán van, az nem numerál semmit, fő az, hogy tele legyenek az ívek aláírásokkal.

A főuraknak nincs a korteskedésre ekkora terük. Legföljebb a gazdatisztjeikre parancsolnak, hogy rendezzenek tiltakozó gyűléseket és kérjék fel a képviselőjüket, hogy a felbujtogatott tömeg szája-ize szerint szavazzanak.

Nem úgy a mint a haladás és szabadság eszméje követelik, hanem szavazzanak a félrevezetett tömeg kívánsága szerint.

A főpapok és a főrendek egy része szövetségre lépett, hogy a kérdéses tör-

vényjavaslatot megbuktassák a főrendiházba. Hiszen igaz, azon akadályok között, melyek a polgári házasság behozatala ellen fennforognak, legközvetlenebb és legnehezebben leküzdhető akadály a főrendiház egy részének ellenszegülése. Ez a párt, mely katolikus főurakból és főpapokból áll, most már szervezkedett a harcra, melyet a nemzet közvéleményével szemközt fog vívni. Zichy Nándor, e párt vezére, a ki a rég elmúlt feudális idők rideg, gögös hangján akarta a miniszterelnököt figyelmeztetni a kékvér állítólagos előjogaira s a ki egy régen tulhaladott világnézetet akar az állam alapelvévé tenni, minden követ megmozdit, hogy az az absurd helyzet, melynek tarthatatlanságát minden józan eszű embernek kell látni, fenntartassék.

Megvalljuk, hogy magunk részéről arra sem tudunk elfogadható okot felhozni, hogy miért ellenzi a katolikus klerus oly elkeseredett makacssággal a polgári házasságot. Mert hiszen a magyar katolikus klerus felvilágosult és egyike a társadalom legműveltebb osztályainak s így be kell látnia, hogy a jelenlegi helyzet, a melyet éppen a különböző felekezetek különböző házasságjoga tesz lehetetlenné, egyedül a polgári házasság behozatalával orvosolható. Azt is be kell látnia, hogy a jelenlegi társadalom többé egyik vallásnak a másik feletti uralmát meg nem tűrheti s így nem remélheti, hogy saját házassági jogának általánosítása fog a helyzet orvosozására szolgálni. Így, a mennyiben kétségtelen, hogy a jelenlegi helyzet tarthatatlan, nem tudjuk, miért akarja a katolikus klerus ezen egyetlen orvoszert lehetlenné tenni.

Annál kevésbé értjük a katolikus főurak álláspontját és ezeknek elkeseredett makacsságát. Gyanítjuk azonban, hogy ezeknél a polgári házasság ellenzésének nem egyedüli oka a felbonthatatlanság dogmája, hanem inkább azon törekvés, hogy

az arisztokratikus kasztrendszer némely még fennmaradt korlátai fentartassanak. Ehhez azonban a nemzet, a melyet ma már sokkal fontosabb érdekek vezérlelnek, mint a főnemesség fentartása, hozzá nem járulhat s nem áldozhatja fel a nemzet érdekét és a felekezetek békéjét egynéhány főúr gögójének s nem térhet vissza egy elmúlt világba, a mely ha egyesek előtt kívánatosnak tűnik is fel, de semmi esetre sem idézhető vissza a jelen viszonyok között.

A nemzet akarata előtt egy csekély számú csapat még a törvényesség és az alkotmányosság formái között sem állhat meg és ha ez a kis csoport törvényadta jogait, mely a nemzet akaratának kifejezése és érvényesítése végett adatott neki, éppen a nemzet akaratának gátlására használja fel, hamar elfogyhat az a nimbus, a mely a jogegyenlőség proklamálásának jelen korszakában, előjogokra tette őket méltóvá. Ha a nemzet azt látja, hogy ez a kis csapat gátat akar vetni szabad fejlődésének s nem méltó az előjogokra, a melyeket nyert, úgy lesz elég ereje a nemzetnek arra, hogy elvegye ezen előjogokat az akadékoskodó osztálytól s a törvényhozás jogát azokra ruhazza, a kik azt jobban megérdemlik.

**Pestvármegye törvényhatósága** tegnap d. e. ülést tartott és nagy lelkesedéssel mondta ki, hogy állást foglalnak a kormány egyházpolitikai programja mellett. Az elfogadott indítványt Gullner Gyula országgyűlési képviselő adta be, indítványozván, hogy közgyűlés mondja ki helyeslését a kormány egyházpolitikai programjának eszmei tartalma mellett, de a kormány iránti minden bizalmi csúszat nélkül. Ehhez a kormánypartii bizottsági tagok is hozzájárultak, mert nem akartak bizalmi kérdést csinálni es ügyből, csak a szabadelvű irányt akarták daldalra juttatni a közgyűlésen. Különbösen es a szabadelvű irány dominált az egész közgyűlésen. A

## A „TORONTÁL” TÁRCZÁJA.

### A Halál nénikék.

A Halál egyesületet a cizinczéri asszonyok alakították meg, még eselőtt husz esztendővel. Az alapítók egytől-egyig koporsófedél alá kerültek, mégis folyton növekedett a tagok száma s az egyesület gyárapodott erkölcsi és anyagi tekintetben egyaránt. Mert a cizinczéri asszony mikor az idő megtépássa a haját, földelja sima arcsát s kacskaringós ráncokat rajzol orrcsümpájára, szájszeglete s halántéka irányában, nyomban tagja lesz a Halál egyesületnek, kötelessévé magát minden egyesületi tag temetési költségéhez egy hatossal (új pénzben 20 fillérrel) járulni, mely apró pénzcsékek fejében, halálakor, őt is ünnepélyesen eltemetik.

Az egyesület, az első pár esztendőben a kezdet nehézségein átkülfencszén, ma már a hasz egyik legvirágzóbb intézménye, melyhez tántoríthatatlanul ragaszkodnak a hivek végeig lehelle-tükig. Legtöbbet tudna erről beszélni dr. Lebergényi Bernát, az egyesületnek szószoros értelmében vakbusgó orvosa. A rendkívül sovány hibászemű öreg doktor maga is olyan, mint egy sirjából felsaklatott halott, aki visszatérvén az éle-be, kitűnően mutat az állapotokon és roppant esodálkoszik, ha könnyező arcokat lát.

— Miért sir?

— Hogyne siratná az ember a jó ismerősét?

— Igaza van. Nagyon derék asszonyosság volt. De vigasztalja az a tudat, hogy a Halál egyesület ünnepélyesen fogja eltemettetni. Arany-szőges koporsó, aranybetűs felirással, ezüst ssegélyzetű szemfedő; mély és puha föld, a legfinomabb sárgaföld... A sirt a halál-egyesület tagjai temetik be. Oh, nagy áldás az, ha valaki egy

ilyen egyesület kebelében hunyhatja le szemét, leg-alább tudja, hogy nem dobják gödörbe, mint az állatot, hanem eltemetik tisztességesen, amint-hogy az méltán megilleti a halál-egyesület minden egyes tagját. Ajánlom tehát, ha meg akar halni.

— Egyelőre nem. Bár ha jól felgondolom, nem érdemlik meg a hitelezőim, hogy ezen a komoly világon maradjak, mégis megmaradok, hátha túlelem őket...

Lebergényi ur apprehendált.

— Vicceselődjék csak! Akik már nem tudnak nevetni, azok mindig másokat akarnak nevetetni. De gondoljon a jövőjére.

— Hát mi a jövő?

— Az, ami az élet után következik. Mert az élet a jelen. Gondoljon arra, hogy a halál nem felejtíti itt egyetlen ember fiát sem. — Előbb-utóbb beszórt mindenkinke az ajtaján. Eljön magáért is, a földnél fogva lerántja a sirba; milyen jó lesz az, ha kényelmes puha ágyat talál.

Lebergényi ur ezután olyan kecségtetősen festette a temetést, melyet bandasszóval rendez a Halál-egyesület; a sirt, melyet omlós, sárga földben jó mélyre ásának, hogy szinte kedvem kerekedett, ha nem is a nemes egyesület tagjai közé lépni, de legalább megismerkedni azokkal a jámbor lelkekkel, akiknek már nincsen más csiljuk, mint egy kényelmes sir kibélelve puha párnákkal, vastag díofakoporsóban, melynek kemény deszkáit a férgek sem rághatják át.

— Nini! van egy ideám — mondá a csontvász doktor.

— Egy idea! Ritkaság Cizinczeren. Idea! Uram, ön bámulatba esjt.

— Jöjjön látogassunk el az egyesületi tagokhoz. Déli 11 óra volt.

A markába csaptam. Nem bánom menjünk. A csontvász fölkapaszkodott a rosoga egyfogatosra. Mellé ültem. A kocsis elkezdte az egyetlen lovat lelkesíteni az ostor göröcsösebb végével,

s nemsokára sikátor rongetegbe értünk. Két oldalról düledes apró házak, kicsiny, szurtos ablakokkal s félrecaopott nádtetővel. Lebergényi kimutatott a karjával.

— E házakban laknak az én pacienseim, a Halál nénikék s nagy türelemmel várják, míg a sok hatos lefizetése után végre rájuk is kerül a sor s egyesületünk velük szemben is teljesíti nemes feladatát.

Egy óra leforgása alatt sok helyütt megfordultunk. A Halál egyesület tagjai babonás öreg nénikék, nyomorúságos alacsony házakban élnek. Ha néhány peresig időstem egy ilyen oduban, bizony megértettem, hogy ezek az emberi formára alkotott teremtetek mért ragaszkodnak olyan nagyon a Halál-egyesülethez. Azt hiszik, hogy odalelnek jobb lesz, sokkal jobb, mint idefenn.

— Hát aztán, hogy is lesz az, — kérdeste özvegy Pántos Bálintné, — hogy is lesz az a temetés.

— Bandasszóval.

De új nótát szeretnék, mert a régieket meguntam.

Dr. Lebergényi idegesen csóválgatta a fejét. De mit akar még ön? Hiszen még nagyon kevés hatossal járult az egyesület vagyónához. Ráér még ön temetésről gondolkodni. Ennek még kötelességei vannak, tehát ne tépelődjenek az effélékben.

— De nincs erőm járni, honnan vessem a hatosokat.

Körtülnéstem. A földes szoba egész butorszata a vacsokból és egy tarisznyából állott. Hullott, hámolt a csement a tapasztó falról s a hasadékokon átszivárgott a nedvesség. Három ember lélegzetétől még jobban megaurósodott, nehésedett a levegő.

Egy másik tag haldoklott. A nénikék már jó előre beültek a szobába, meggyújtottak egy egész száll gyertyát, a székre réskoroszat tettek

szabadelvé eszónokok sajos tetszésben részesültek. As ellenkező véleményüket pedig türelmesen ki-hallgatták, csupán Csávolszky kanonok beszéde kelteett oly vihart, a melyet parlamentekben is ritkán láthatni. A király ssemélyét is belevonta a vitába, mire az elnök rendre utasította és az egész közgyűlés annyira felháborodott, hogy Csávolszky kanonok nem tudott többé szóhoz jutni. Gullner indítványa mellett 195-en mig ellene csak 34-en szavastak.

**A szabadelvé párt értekezlete.** Az országgyűlési szabadelvé pártnak Podmanicsy Frigyes b. elnöklete alatt tartott tegnapi értekezletén Wekerle miniszterelnök ismertette azon válaszok tartalmát, melyeket Boda Vilmos és Majthényi István képviselőknek a fogyasztási adók bérbe-adása körüli eljárásra vonatkozó interpellációjára adni szándékok. Az értekezlet tudomásul veendőnek határozta a miniszterelnök mint p. n. z. ügyminiszter válaszait. Ezután tárgyalás vétet-vén a honvédelmi költségvetés és ennek során a Tóth Ernő, Bolgár Ferencs, Nagy István és Ugron Gábor által előterjesztett határozati javaslatok; Fejérváry báró honvédelmi miniszternek és Wekerle miniszterelnöknek általános helyes-léssel fogadott felszólalásai után az értekezlet a határozati javaslatok mellőzését határozta el, Andrassy Tivadar gr. indítványára kimondván, hogy e megállapodását pártkérdésnek tekinti. Ezzel az értekezlet véget ért.

## HIREK.

**Állandó választmány.** A májusi tavasszi közgyűlést előkészítő állandó választmányi ülések ma délután 4 órakor vették kezdetüket. Az üléseket holnap folytatják.

**Személyi hír.** Léva y Imre a kegyes-tanítórend tartományi főnöke tegnap este 10 óra-kor érkezt Nagybecskerekre.

**Torontálmegeye közigazgatási bizott-sága** ma délelőtt tartotta rendes havi ülését. A részletes tudósítást lapunk holnapi számában közöljük.

**Miniszteri elismerés.** Hieronymi bel-ügyminiszter Martin János szichfalvi jegyzőnek a dolovai rablás kiderítése körül kifejtett buzgó tevékenységéért elismerését fejezte ki.

**Merénylet a hercegprimás ellen.** Tegnapi számunkból bőven értesültek olvasóink arról a hihetetlen merényletéről, melyet egy elszül-öltt egyén elkövetett a hercegprimás ellen. Mint budapesti levelezőnk ma írja, sikerült a merénylő nevét is megtudni. Neve Csorics Mihály, kádármeister, született Nagybecskere-ken (!) 1853, rom. kath., nős. A „P. L.“ munkatársa felkereste a fogházban s azt írja, hogy Csoricson a megbánás legkisebb jele sem mutatkozik. Nyugodtan beszél a történetéről és határozottan kijelenti, hogy szánúékát keresetül fogja vinni. Azon kérdésre, miért követte el a merényletet egy oly fenkölt szellemű ember ellen, mint a hercegprimás, asszal válaszolt, hogy többször fordult a jószágigazgatóságos, hogy fogadják vissza, mert elbocsátása igazságtalan volt. Megengedi, hogy erről a primásnak nem

elküldtek a papért is. A mint beléptünk egy néne ast sugta.

— A héten az ötödik.

Öt halott egy héten! Öt halott minden egyes tagnak ötven krajczárjába kerül. Rengeteg pénz es egy jómagával tehetetlen, földhöz ragadt, el-aszott asszony, akinek gyöngyöző ssemei előtt napról-napra — szürkül — halvá-nyul a világ fényessége, a világ sajjából alig hatol el aüketülő fülebe valami halk szongás, korhadó szívét semmi érdek, sem öröm nem érinti, csak egy gondolatra ujjong fel, arra a lépésre, mely a Halál-egylet testvéri segedelmével egy jól meg-vetett örök ágyba veszél, melyben aludhatnék bizony egy nagyságos asszony is.

Meghatottsággal álltam a küszöbön s sse-mem nem birtam levenni a jámbor nénikékről.

Dr. Lebergényi az ágyhoz lépett s könnyős arcucsal állt a haldokló előtt.

— A mennyi atya okvetlenül pártfogásába vessi őt — mondá az orvos, — bizonyára nem feledkesik meg róla, a Halál-egylet egyik leg-buszgóbb és legrégebbi tagjáról.

— Aaaa! — mormogták utána a nénikék.

Alig hittem, hogy a szabad ég alá kerül tem. Lebergényi nem könyörült. Tovább akart csapelni egy halotthoz.

— Engedje meg, hogy visszaforduljak. Most már tisztába vagyok a Halál-egylet magasstos cséljaival.

Dr. Lebergényi Bernát belekapaszkodott a karomba s miután jelentőségteljesen a szemembe nézett, biztosított róla, hogy ezen véleményemnek s szívéből örvend.

— Szívem mélyéből, — mondá karomat

volt tudomása, de ez alkalemmal m gmondott neki mindent, s mégsem fogadta vissza. Ekkor — így folytatá — gondoltam magamban: most már mindegy. Előbb megölöm őt, astán maga-mat. Végül kijelentette, hogy nem sajnálja amit tett, csak azt sajnálja, hogy nem ölhette meg a hercegprimást.

As egész főváros örül, hogy a merénylet meghiusult. Ma Budapest összes templomaiban hálaadó isteni tiszteleteket tartanak. (Lásd mai táviratainkat.)

**Buzsási Eisenstädter Ignác temetése** vasárnap ment végbe Temesvárott a közönség óriási részvéte mellett. A lakosság alig tud hasonló fényes temetésre emlékezni. Temesvár notabilitásain kívül Budapestről, Aradról, Szeged-ről, Nagybecskerekéről, Kikindáról és Pancsováról jelentek meg küldöttségek a végtisztességen, melynél imponansabbat a vidéken alig lehetett még látni. A temetés délután 2 órakor ment végbe. A háiban Rosenberg dr. aradi fő rabbi mondott megható gyászbeszédet. A sene-kedvelők egylete gyászdalokat énekelt. A szina-gógában Löw dr. szegedi rabbi, a temetőben Szidon dr. versecsi rabbi, majd a keres-kedelmi kamara nevében Strasser Albert titkár, a cségnél alkalmazottak megbízásából Schaeffer Adolf, az izraelita hitközség nevében pedig Bartha Ignác dr. mondtak beszédeket. Végül Weil rabbi bucsuztatta el Eisenstädtert. Nyugodjék békében.

**Szerb mulatság.** A szerb iparos ifjuság tegnap a gör.-kel. husvét hetfőjén a Korona-szálló éttermében mulatságot rendezett, mely igen jól sikerült. A nagyszámú közönség, mely sorában Krstics polgármester is megjelent, élénk érdeklődéssel és tetszéssel kísérte egy a kar-énekeket mint a szavalatokat és magánéneket, a hangverseny után pedig reggelig hódolt a fiatal ság a táncs élvezetének.

**Hymen.** Klein Mór dr. nagybecs-kereki főrabbi művelt és bájos leányát Etelt eljegyezte Langfelder Pál biztosító társulati tisztviselő.

**A tanulók tornászata.** Miután a pol-gári iskola építése folytán a népiiskolai tanulók által eddig igénybe vett tornahely jelenleg nem használható, a községi iskola igazgatója Baaden Károly azon kéréssel fordult a regatta-klub elnökéhez, Rónay Jenő főispánhoz, hogy szabadgyakorlatokra a klub tornatermét áteng-edni sziveskedjék. Az elnökség e kérésnek a legnagyobb készséggel engedett.

**Köszönetnyilvánítás.** A nagybecskereki magyar olvasó kör által szongora alap javára április hó 8-án rendezett táncestélyen, felülfizettek a következők: Rónay Jenő főispán 2 frt, N. N. 4 frt 50 kr, Vattay Miklós 3 frt 50 kr, Szmetana György 50 kr, Hajduska Jenő 50 kr, Kovács Ágoston 50 kr, Eckstein János 10 kr, Lestyánszky György 50 kr, Hadfy Döme 1 frt, Jessenaky Nándor 50 kr, Hauser Armin 1 frt, Sajovits S. 1 frt, Ssalay József ref. lelkész 50 kr, Spiro Károly 50 kr, Szmassenka 50 kr, N. N. 1 frt, Grünbaum Árnold 1 frt, Molnár Miklós 50 kr, összesen 19 frt 60 kr. A szongora alapra ezenkívül a felajánlott összegekből befolyt: Varadi János 10 frt, Trukly Károly 5 frt, összesen 34 frt 60 kr. A kegyes adakosok fogadják a magyar olvasó kör szives köszönetét. Kovács Lajos a magyar olvasó kör pénztárnoka.

szorongatva. Nem késtem, hogy a sajtó utján mindent elkövet.

— Oh, hogyne! Legalább egy tárczát.

Lebergényi ur megkínált egy szivarral Majd elsédültem a füstjétől. Lebergényi ur azt mondta, speciálitás. Félőrltlen érkeztem a vá-rozba. Midőn lessálltam a kocsirol, egy hatost nyomtam a csontkézbe.

— Beiratkozom a Halál-egyletbe, de intéz-kedjék sürgősen.

A csontvás, ugy megressent, hogy szinte szögött.

— Üdvözlöm önt, mint új tagot. Tehát megértette a magasstos csélt.

Visszagondoltam a látogatásokra. Elöttem álltak a jámbor nénikék, amint a haldokló körül ültek, némán, mosdulatlanul, mint a viasz-bábuk, láttam kísértetiesen sovány alakjukat a caudála tesen ócska és gyűrött ruhában, rövidlátó szemü-ket, buta arcukat, melyekről még jószág, szelid-ség tükröződött le és ha jól emlékezem, valami kis fény is, a hit fénye, mely es inséggel, nyo-morral teljes földi hajlék helyett selyempárnás otthonnal kecsegett... Hiszem hallottam, mit sugdított az egyik asszony.

— Jaj, de jó a selyempárnán aludni!

Lebergényi türelmetlenül sürgtetett:

— Nos, ugy-e magasstos csél Érti?

— Ertem. Ertem a jámbor hívő lelkek csélját és értem az ön csélját is uram. Mert hiszen ugy-e, es a Halál-egylet nagyon jó üslet?

Ujlaky Antal.

— Megszűnt vidéki lap. A Versecsen megjelent „Délvidéki Nemzetör“ czimű társadalmi hetilap megszűnt. Ezentul tehát Versecsen csak a „Délvidék“ czimű hetilap jelenik meg Perjessy Mihály, a magyarnyelv-terjesztő egye-sület titkára, szerkesztésében.

**A Bega halottja.** Tyurcsin Rissta halása a mult hó 24-én egész éjjel mulatott, és reggel boros fővel tántorgott a Bega felé és asóta nyoma veszett. A nagybecskereki rendőrség elrendelte országos körözését, tegnap azonban a Daun-féle kompnál a Bega vizében ráakadtak holttestére. Az orvosok megvizsgálták a holttes-tet, de azon külérőszak nyomait nem láttak, s így halálának minden valószínűség szerint az volt az oka, hogy részeg fővel a vízbe esett és bele fullt. Tyurcsin külömben hetekkel eselőtt egy alkalommal szintén a Begába esett, de akkor kimentették. Ma délelőtt 10 órakor eltemették.

**Földrengés a délvidéken.** Almáson mint levelezőnk írja 7 másodperces kelet-nyu-gati irányba tartó földrengés volt, s az iskola és néhány lakóház falai megrepedestek. — Temes-várott is erős volt a földrengés, a falak repe-destek, a képek csörömpölve hullottak le, de semmiféle moraj nem volt hallható. — Versec-sen — mint levelezőnk írja — 3 óra 4 perc-kekor következett be a földrengés. Több kémény és fal bedől, így bedől a r. kath. templom egyik tornya is. Az utcák megteltek a ré-mült néppel, akik a földrengés ismétlődésétől tartottak. — Lugoson az ülöket is kilökte helyükből a földindulás. A pénzügyigazgatóság és gimnázium épületei megrepedestek. — Ges-senyesen 5-6 másodpercesig tartott a föld-rengés, mely 5 perc múlva ismétlődött. — Mó-riczöldön csekélyebb természetű volt és kárt nem okozott. Kesinczen 2 óra 50 perccor érezték a földrengést, mely valószággal mozgáiba hozta a házakat. Több kémény bedől, de ko-molyabb veszedelem nem történt. — Fehér-templomban is érezték a földrengést, de nagyobb baj ott sem történt.

**Társas kirándulás Konstantinápolyba.** A magyar királyi államvasutak városi menet-jegyirodája es évben is társas utazást rendes a török fővárosba, a melyre vonatkozó program-már megjelent. A menetjegyiroda es előző évek-ben oda rendezett társas utazásokból merített tapasztalatokon okulva, az es idei kirándulást oly időre tervezték, mely a keleten való utazásra és ott tartózkodásra legkellemebbnek bizonyult és es május hava. A program, mint előzőleg már jelezve volt, hű képét nyújtja a rendező mezejegyiroda ismert azon törekvéseinek, mely az utazás kényelmének ssemelőtt tartásával abban összpontosul, hogy a résztvevőkkel a kelet leföbben a török főváros érdekességében gazdag tárházat alaposan megismertesse. Kényel-mes lesz az utazás, mert az háló és étkezés kos-csival is ellátott külön gyorsvonattal történik; érdekes és tanulságos lesz a Konstantinápolyban való 5 napi tartózkodás, a mennyiben a menet-jegyiroda jó előzőleg gondoskodott a török fő-város minden izületét jól ismerő kalauzokról (dragománok), kiknek gyakorlott vezetése mel-lett megtekintik a résztvevők a török főváros mindennemű birueves készleteit, alkalmuk lesz május 12-én, pénteki napon, a török szultán mecsatbe vonulását (Szelamlík) megtekinteni és meglátják a török császárság legfőbb méltóságait, Konstantinápoly helyőrségét a magának a szul-tánnak testőrségét is. — Hozzávéve még azt, hogy a résztvevők lakással és étkezéssel való ellátására a legmodernebb szállodák lettek Kon-stantinápolyban lefoglalva, méltán következtethetni azt, hogy oly kirándulásról van szó, melyre a résztvevők mindig kellemesen fognak visszaem-lékezni.

Különvenet f. é. május 6-án este 6 órakor indul a keleti pályaudvarból és 7-én déli 12 óra 42 perccor érkeik Konstantinápolyba. Rézsvé-teli díjak: I. osztály 195 forint, II. osztály 160 forint, beleértve az étkezést a vasuten Konstantiná-polyig és az 5 napra való teljes ellátást Konstan-tinápolyban, ellátás nélkül I. osztály 120 frt, II. osztály 90 frt. Jelentkezések 50 frt előleg lefise-tése mellett elfogadtnak május hó 1-ig bezárólag a magyar királyi államvasutak Budapest, (Hun-gária szálló) aradi, belgrádi, brassói, fumei, ke-lozavári, kassai, nagyvárad, pécsi, temesvári és ságrábi városi menetjegyirodái, a melyek kés-ségesen es bérmentve szolgáltatnak programmal.

**Helyreigazításul.** A nagybecskereki magyar olvasó kör estélyéről adott tudósításunk-ból tévedésből a következő sorok kimaradtak: Az estély egy kiemelkedő ténypontja volt Schach Sidónia urhölgynek Liszt „Campanella“ cz. művé-nek igazi művészi bravourral való eljátszása, mely játékok tapsviharral jutalmazott a nagy közönség.

## Szinház és irodalom.

\* „Nebántsvirág.“ Tegnap a Nebántsvirágot adták fölig üres színház előtt. Kár érte, mert néhány kisebb akadozástól eltekintve, magas színvonalon állt az előadás. Pogány Janka ki a beteg Örley Flóra helyett ugrott be, úgy jött mint ének tekintetében kitűnő Denise volt s méltán megérdemelte azokat a sűrű tapsokat, melyek minden egyes dala után nyílt sionon és felvonás végén felhangzottak. Igen jó partnere volt Szilágyi Dezső, ki a Celestint legjobb szerepei közé számíthatja. Helyükön voltak még Bresnay, Mátray, Litsenmayer Poldi és Bethleni, és utóbbinál csak tolettje tekintetében van némi kifogásunk.

\* Színészet Pancsován. Bokódy jól szervertes társulata husvét óta játszik Pancsován, de mint a „Határőr“ sajnálattal konstátálja a közönség oly gyenge pártolása mellett, hogy alig bírja magát tarthatni. Ugy a magyar sajtó, mint a Gromon-egylet elkövetnek mindent, hogy aközönséget a magyar színészet pártolására burdíják, de nemes törekvésük hajótörést szenved a közönség megfoghatatlan közönyén. Mint a nevezett lap említi, még a „városháza“ is távol tartja magát a magyar előadásoktól. Biz az szomorú dolog, mikor a város fejei sem járnak elől jó példával.

## SPORT.

— A tiszai regatta szövetség f. 6. július 2-án, délután 4 órai kezdettel esemény-versenyt rendez Szegeden, melyen az országos szövetség versenyszabályai birtokán érvényesül. Jelentkezések június 1-éig, nevezések június 15-éig (mindenkori éjjeli 12 óráig) küldendők a szövetség elnökéhez Rónay Jenőhöz Nagybecskerekre.

1. Szövetségi skiff. Legjobb hajó, második mérkőzés, védő Feilitzsch Bertalan báró. Vándordíj.
2. Szövetségi négyes. Palánkos hajók, harmadik mérkőzés, védő Szegedi egylet. Vándordíj.
3. Nemzetközi skiff verseny. Legjobb hajó. Tiszteletdíj.
4. Pair oar. Palánkos hajó.
5. Keddők négyese. Palánkos hajó.
6. Double skull. Legjobb hajók, második mérkőzés, védő Temevári egylet. Vándordíj.
7. Országos négyes. Palánkos hajó. Tiszteletdíj.
8. Szabad maetchek. Hajók mind kormányossal. 2000 méter.

— A magyar evezős-egyletek országos szövetsége által Budapeston, 1893. évi június hó 11-én rendezendő nyilvános amatőr-evezős verseny sorrendje és feltételei:

I. Bajnoki verseny. Skiffverseny. Legjobb hajók. Örökös vándordíj; alapították: Bedő Albert és a magyar evezős-egyletek országos szövetségehez tartozó egyletek. E díjat a győztes egylet csak egy évre nyeri meg. A győztes evezős két szalagon aranyérmét és a „bajnok“ címet nyeri; az illető egylet tagjai azon évben jogosítva vannak a kék szalag-jelvényt viselni. A bajnok címet a győztes évenként megvédeni tartozik, különben elveszti. Tét 10 frt.

II. Állami díj. Négyevezős kormányossal. Legjobb hajók. Nyitva keddők (juniorok) számára. Örökös vándordíj. Alapította Csáky Albin gróf vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur. E díjat a győztes egylet csak egy évre nyeri meg. A győztes csapatnak 5 esztérem. Tét 15 frt.

III. Keddők skiffversenye. Palánkos (Klinoker) hajók. Nyitva keddők (juniorok) számára. A győztesnek esztérem. Tét 5 frt.

IV. Budapesti evezős-egyletek díja. Nemzetközi skiffverseny. Legjobb hajók. Tiszteletdíj. A győztesnek esztérem. Tét 5 frt.

V. Budapesti evezős-egyletek díja. Négyevezős nemzetközi verseny kormányossal. Legjobb hajók. Tiszteletdíj. A győztes csapatnak 5 esztérem. Tét 15 frt.

VI. Keddők négyes versenye. Négyevezős kormányossal. Palánkos külvillás hajók. Nyitva keddők (juniorok) számára. A győztes csapatnak 5 esztérem. Tét 15 frt.

VII. Tiszai regatta-szövetség díja. Négyevezős kormányossal. Legjobb hajók. Időleges vándordíj, alapította a tiszai regatta szövetség. Végleges megnyerése ha nem is egymásután következő ötszöri győzelemhez van kötve. A győztes csapatnak 5 esztérem. Tét 15 frt.

VIII. Balatoni díj. Kettős párevezős (double scull) kormányos nélkül. Legjobb hajók. Időleges vándordíj. Alapították a balatonfüredi hölgyek, felajánlotta a győri csónakás-egylet. Végleges megnyerése háromszori, ha nem is egymásután következő győzelemhez van kötve. A győztes csapatnak 2 esztérem. Tét 10 frt.

As I., II., III., VI., VII. és VIII. számú versenyek országos jellegűek és azokban csak az országos szövetség tagjai vehetnek részt.

A IV. és V. számú versenyek nemzetközi jellegűek és azokban az országos szövetség tagjain kívül részt vehet valamennyi külföldi amatőr evezős-egylet.

A versenyeknél a magyar evezős-egyletek országos szövetségének versenyszabályai kötelezők.

A verseny délután 5 órakor vesszi kezdetét. A versenyek 20 percnyi időközben, a fent megállapított sorrendben következnek egymásután.

A versenypálya a Margitsziget hosszában a pesti Dunában tüzetik ki.

A pálya hossza minden versenynél 2000 méter.

A starthelyek számozása a szigeti parttól kezdődik.

A verseny folyó vízben lefű fordulás nélkül tartatik meg.

As egyletek jelentkezésének zárhatárideje 1893. május hó 14-ének éjjeli 12 órája. A csapatok megnevezésének zárhatárideje 1893. május hó 28-ának éjjeli 12 órája.

A jelentkezések és nevezések — az előbbieket a tettek melléklésével — dr. Hausser Adorjánhoz, a magyar evezős-egyletek országos szövetségének titkárához (Budapest, VI. Gyár-utca 5. sz.) intézendők és sárt borítékban küldendők be.

A magyar evezős-egyletek országos szövetségének igazgatósága.

## Táviratok.

## Országgyűlés.

(A képviselőház ülése április 11-én.)

Budapest, április 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén Eszterházy Mihály volt az első szónok akinek felszólalásaután Polónyi következett. Kijelentette, hogy silánynak tartja katonai büntető törvényünket, amelynek párja — szerinte — még Irországban sincs. Ezután gunyolta Szilágyit, aki az ő véleménye szerint nincs tisztában hatáskörével. A katonai büntető kodexet illetőleg nem hisz Szilágyinak, de hisz Fehérvárynak, a katorának. Elhiszi, hogy a kodex meglessz, azért elfogadja a költségvetést. (Élénk helyezés a szélső baloldalon.)

Szilágyi Dezső igazságügyminiszter, majd Fejérváry honvédelmi miniszter beszélt ezután, frappansul védekezve a felhozottak ellen.

Horváth Ádám beszélt ezután, azt kívánva, hogy a honvédségnél és csendőrségnél minden testi büntetés és főleg a guzsbakötés törültesék.

Ugron Gábor heves beszédben támadta Fejérváryt, és szerinte ő az oka annak, hogy Magyarországon vérlámitó büntetések vannak és a kikötés divik a hadseregben.

Fejérváry válasza után Bánffy Dezső br. elnök bejelentette, hogy 20 képviselő a szavazást holnapra halasztani kérte.

Ülés vége délután 2 órakor.

## Merénylet a herceggépmás ellen.

Budapest, április 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A herceggépmás elleni merénylet részleteiről a következők lettek nyilvánossá: Csorics január elején végkielégítést kért a primástól és eljött Esztergomból, ott hagyva feleségét, gyermekét. Eladta szőlőjét, annak árával és 120 frt végkielégítéssel neki indult az országnak helyet keresni. Sehohsem talált foglalkozást, január végén a fővárosba jött és itt a Borz-utczában Dvorzákne nevű asszonyhoz szállt, kinék pinczér fiával folyton lumpolt. Est az ember most mint büntetését elfogták. Csorics a mult héten egy szibárusnál 25 cm. hosszú és 3 cm. széles éles, de rozsdás konyhakést vásárolt. Pénteken azt mondta cimborájának, hogy a primásnak személyesen fogja kérvényét átadni visszahelyeztetése végett. Ha kérésének nem tesz eleget, pénze ugy sincs, legalább boszut áll azon, ki őt nyomorba taszította: azután pedig megöli, és magát is kivégzi a primás szobájában.

Tegnap reggelig cimborájával mulatott, vett egy borotvát, magához vette kését. A cimborája elkísérte a primás palotájához azzal, hogy a palota előtt

megvárja. Csorics a primásnak durván odamondta, hogy birtokán csak zsidók boldogulnak, keresztények nem.

Mikor a cselédek berohantak, a primás maga vette ki Csorics kezéből a kést.

Kohl Medárdot délután operálták, hogy megtudják, milyen mély az a legnagyobb sebe, mely a vesét érinté. A seb 10 cm. hosszú, 3 cm. széles, az erek át vannak vágva és a vese is érintve van. Minden valószínűség szerint a belek is meg vannak sértve. A kés rozadás volt s így vérmérgezés is állhat be. Kohl tegnap este felvette az utolsó kenetet.

## A merénylet.

Budapest, április 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Kohl Medárd valamennyivel jobban érzi magát. Hozzáértározói tegnap megrémültek és azt hitték, hogy a merénylő kése a beleket érintette, ma az orvosi vizsgálat kiderítette, hogy e hir nem való. Most már biznak felépülésében.

## Megtámadott páholy.

Budapest, apr. 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A Reuter ügynökségnek azt táviratozzák La Parból, Beliviából, hogy a csőcselék megtámadott egy szabdkőműves páholyt, ahol egy chilei kereskedő elhunya alkalmából a tanulók gyászünnepelet rendeztek. A savargók rálóvöldöztek az egybegyűltekre és felgyújtották a páholy épületét.

## Közgazdaság.

## Kimutatas

a „Torontálmezői takaré- és hitelbank“ 1893. évi márczius havi forgalmáról.

## Pénztári betétek

Állása február hó végével	681209 55
betétek márczius hóban	97778 78
<b>Összesen</b>	<b>728988 33</b>
visszafizetések márczius hóban	91540 76
Állása márczius hó végével	637447 57

## Folyó számlai betétek

Állása február hó végével	15477 68
betétek márczius hóban	66222 52
<b>Összesen</b>	<b>81700 10</b>
visszafizetések márczius hóban	74580 16
Állása márczius hó végével	7119 94

## Lezámitolási üzlet

a tárcza állása feb. hó végével	627976 35
lezámitoltatott márczius hóban	361968 53
<b>Összesen</b>	<b>989944 78</b>

visszlezámitoltatott és visszafizetett márczius hóban	372905 08
a tárcza állása márczius hó végével	617039 70

## Előlegek értékpapírokra

Állása feb. hó végével	6455 —
kiadások márczius hóban	1340 —
<b>Összesen</b>	<b>7795 —</b>

visszafizetések márczius hóban	127 —
Állása márczius hó végével	7668 —

## Ingatlan-kölcsönök

Állása febr. hó végével	14245 69
Kiadások márczius hóban	186000 —
<b>Összesen</b>	<b>200245 69</b>

visszafizetések márczius hóban	200 —
Állása márczius hó végével	200045 69

## Pénztár-forgalom

késpénzgyegeteg feb. hó végével	5176 12
bevételek márczius hóban	87528 23
<b>Összesen</b>	<b>88704 40</b>

kiadások márczius hóban	867748 91
késpénzgyegeteg márczius hó végével	12956 49

## VASUT-ÜGYEK.

## Magyar királyi államvasutak.

(Német, illetve belga és németalföld-osztrák-magyar áruforgalmak I. díjsszabási része.) Görebasón (retorta kokas világitó gázgyárakból) küldemények, melyek fenti kötelek forgalmakban az áruosztályos határosmányra szerint eddig a német osztr. határon eszkölendő átrovatolásra voltak utalva, f. évi márczius hó 1-től számítandólag a szállítási díjnak kocsai és fuvarvelekenként legalább 10,000 kg. utáni díjfüzetése mellett a II. külön díjsszabás közvetlen díjtételei alapján továbbbittatnak az eszen osztályra vonatkozó általános határosmányok épségben tartása mellett.

A magy. kir. államvasutak, a részes vasutak nevében is. As igazgatóság.

Magyar királyi államvasutak igazgatósága. (Felső szállítási osztrák-magyar kössénforgalom). As 1892. évi május hó 1-től érvényes III. sz. díjsszabási füsöthez tartozó I. sz. pótlék 8. oldalán b. alatt Meson-Szt. János a dunántúli elyi érdekű vasut (Pozsony-Szombathely) állomásáról a metazópongtig kimutatott 63 krnyi rész díjtétel 57 kr-ra helyesbítették. Budapest, 1893. Április hóban. A m. kir. államvasutak igazgatósága az érdekelt igazgatóságok nevében is.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájler Lajos.  
Főmunkatárs: Jurkovic Aladár.

# VASUTI MENETREND.

Érvényes 1892. évi október hó 1 től.

Valkány-Varjas			Varjas-Valkány			Vojtek-Németbogsán			Németbogsán-Vojtek		
V.v.	V.v.		V.v.	V.v.		V.v.	V.v.		V.v.	V.v.	
Budapest ny. p. u.	ind.	825	235	Varjas . . . . .	ind.	615	1000	Temesvár . . . . .	ind.	510	818
Temesvár . . . . .	"	1120	400	Perjámos . . . . .	érk.	635	1020	Báziás . . . . .	"	415	—
Valkány . . . . .	"	325	645	Rác-Szt. Péter . . . . .	ind.	644	1040	Vojtek . . . . .	"	700	915
Ó-Bessenyő . . . . .	"	378	715	Sárafalva . . . . .	"	659	1057	Birda 3. sz. örház . . . . .	"	728	943
N.-Szt.-Miklós . . . . .	"	446	725	N. Szt.-Miklós . . . . .	"	717	1121	Gattaja . . . . .	"	759	1006
Sárafalva . . . . .	"	511	821	Ó-Bessenyő . . . . .	"	746	1200	Móriczföld-Sósdia . . . . .	"	821	1027
Rác-Szt.-Péter . . . . .	"	530	839	Valkány . . . . .	"	850	108	Gertenyés . . . . .	"	847	1046
Perjámos . . . . .	érk.	543	852	Temesvár . . . . .	érk.	—	520	Birda 3. sz. örház . . . . .	"	900	1057
Varjas . . . . .	ind.	558	900	Budapest ny. p. u.	"	120	850	Vojtek . . . . .	"	921	1116
	érk.	618	920					Románbogsán . . . . .	"	945	1140
								Németbogsán . . . . .	érk.	945	1140

  

Temesvár-Arad			Arad-Temesvár			Jassenova-Oravicza-Anina			Anina-Oravicza-Jassenova			
Sz.v.	V.v.	V.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	V.v.	V.v.	V.v.	V.v.	
Temesvár-Józsefv. ind.	800	111	815	Arad . . . . .	ind.	615	1130	558	Temesvár . ind.	—	510	818
Szentandrás . . . . .	818	137	842	Ujarad . . . . .	érk.	628	1144	608	Báziás . . . . .	"	630	—
Merczifalva . . . . .	833	154	904	Németsaágh . . . . .	"	704	1218	626	Jassenova (vnd.) . . . . .	"	815	1045
Orczifalva . . . . .	844	211	920	Vinga . . . . .	"	720	1235	639	Jám . . . . .	"	815	1113
Vinga . . . . .	855	231	936	Orczyfalva . . . . .	"	745	1292	627	Rakasdia . . . . .	"	940	1206
Németsaágh . . . . .	916	302	1007	Merczifalva . . . . .	"	801	118	708	Oravicza (vnd.) . . . . .	érk.	1015	1210
Ujarad . . . . .	933	327	1039	Szentandrás . . . . .	"	817	135	720	Oravicza . . . . .	ind.	613	1150
Arad . . . . .	944	350	1055	Temesvár-Józsefv. . . . .	"	842	204	739	Majdan . . . . .	"	715	1221
									Lissava . . . . .	"	808	125
									Krassova . . . . .	"	933	250
									Anina (vnd.) . . . . .	érk.	1011	328

Jegyzet. A m. kir. államvasutak vonatainak közlekedési ideje ezen menetrendben a középeurópai idő szerint van kitüntetve. Ezen idő és a budapesti idő között azon különbség van, hogy a budapesti időt jelző órák 16 percczel többet mutatnak, mint a menetrendbe felvett középeurópai időt jelző vasuti órák. A román és bolgár államvasutak összes vonalain, nemkülönben a török vasutak belőve—konstantinápolyi fővonalán az új vasuti idő egy egész órával megelőzi a középeurópai időt.

## H i r d e t é s e k.

4209. ki. szám 1893.

(206—3.2)

### Hirdetmény.

Az 1883. év 44. tcz. 16. §-a értelmében ezennel közhirrre tétetik, miszerint a helybeli magyar királyi pénzügyigazgatóság által érvényesített Nagybecskerek város 1893. évi I. és II. oszt. keresetadó-lajstroma folyó évi április hó 9. napjától ugyanazon évi április hó 16-ik napjáig bezárólag, s így nyolcz napon át, a városi adóhivatalnál közszemlére kitétetni fog, miért is Nagybecskerek város I. és II. osztályú keresetadó kötelesei ezennel figyelmeztetnek, hogy netaláni felszólamlásukat, és pedig:

a) azon adózók, kik ilyenmü adóval már mult évben voltak megróva, a lajstrom kitételének napját;

b) azon adózók, kik ezen adóval folyó évben első ízben rovatnak meg, adó-tartozásuknak az adókönyvecskébe történt bejegyzését követő 15 nap alatt a városi adóhivatalnál írásban vagy élőszóval előterjeszthetik.

Megjegyeztetik azonban, hogy a kitűzött határidőn túl beadott felszólamlások figyelembe vehetők nem lesznek.

Kelt Nagybecskereken, 1893. évi április hó 5-én.

**Krsztics János,**  
polgármester.

3000. ki. szám 1893.

(200—3.3)

### Árlejtési hirdetmény.

A módosi főszolgabírói járás területén lévő módos—rudna és gyér—kanaki községi közlekedési közutakon három téglá átereszt ujonnan való építésének biztosítása végett folyó évi május hó 3-án délelőtt 10 órakor a módosi főszolgabírói hivatalnál szóbeli árlejtés tartatik, mire a vállalkozni szándékozók ezennel meghivatnak. A három átereszt építésére előírányzott összeg 943 forint 82 kr., a netaláni több munka az árlejtés eredményezte egység árban fog számíttatni.

Vállalkozók az árlejtés előtt kötelesek az előírányzott összeg 10 százalékát készpénzben a főszolgabírói hivatalnál letenni.

A feltételek a hivatalos órán belül a módosi főszolgabírói hivatalnál betekintethetők.

Kelt Módoson, 1893. évi április hó 2.  
**Lebánovich István,**  
főszolgabíró.

2620. I. sz. 1893.

(204—3.3)

### Pályázati hirdetmény.

Torontálmegye törökbecsei járásába kebelezett kumán tarrasi körorvosi állás — Kumán székhelyvel — üresedésbe jövéen, annak betöltésére ezennel pályázatot nyitok.

Javadalmazása: Kumán részéről 650 frt. Tarras részéről 150 frt s azonfelül a szabályrendeletileg megállapított látogatási s egyéb díjak.

Megjegyeztetik, hogy ez állással Kumánon a halottkémi teendők is össze kötvék.

Felhivom ez állásra pályázni óhajtókat szabályszerűen felszerelt kérvényeknek f. évi április hó 25-ig hozzám leendő benyújtására.

A választás f. évi április hó 27-én d. e. 9 órakor fog Kumán községi házában megejteni.

Törökbecse, 1893. évi április hó 1-én.  
**Bethlen,** főszolgabíró.

2089. szám 1893.

(210—1.1)

### Pályázati hirdetmény.

Mokrin községi elöljárói részéről, az ujonnan rendszeresített két óvodában alkalmazandó két óvodási állás betöltése czéljából, a pályázat ezennel kiíratik.

A megválasztott óvodási fizetése évi 300 frt készpénz, szabad lakás és fűtés.

A pályázóktól az 1891. évi XV. tcz. 11. §-ában előírt képesítés okvetlenül megkivántatik, nemkülönben, hogy a magyar nyelven kívül a szerb- és német nyelvet is némileg bírják.

A pályázati kérvények Mokrin községi elöljáróságához 1893. évi április hó végéig nyujtandók be.

Mokrin, 1893. évi április hó 8-án.

**Muzslai Lipót,** h. jegyző, **Badrlicza Vása,** bíró.

## Száraz

# t ü z i f a

ismét kapható

**Kurländer Imréné,**

Korona-utca. (213—3.1)

Telephon szám 35.

2350. szám 1893.

(211—1.1)

### Árverési hirdetmény.

Ezennel közhirrre tétetik, hogy Mokrin községi tulajdonát képező 3500 kat. hold legelő 1893. évi legeltetési időnyre nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek haszonbérbe fog adatni, az 1893. évi április hó 16-án d. e. 9 órakor Mokrin községi házában megtartandó nyilvános árverésen. Kikiáltási ár 18100 frt és ennek 10 százalék bántpénz fejében az árverés megkezdése előtt lefizetendő. A többi árverési feltételek naponta a hivatalos órákban a jegyzői hivatalban megtekinthetők.

Mokrin, 1893. évi április hó 7-én.  
**Muzslai Lipót,** h. jegyző, **Badrlicza Vása,** bíró.

182. B. v. k. sz. 1893.

(212—1.1)

### Árverési hirdetmény.

Közhirrre tétetik, miszerint a tekintetes budapesti IV. ker. kir. járásbírósnak 1893. évi 6348. számú végzésével megkeresett tekintetes nagybecskereki kir. járásbírósnak 1893. évi 2201. sz. alatt kelt végzése folytán Weisz J. budapesti cég részére, Krämer Fülöp nagybecskereki lakosnál 100 frt és jár. iránti kielégítési végrehajtás utján 1893. évi márczius hó 14-én lefoglalt és 430 frtra becsült 2 ló, 1 hintó s lószerszámokból álló ingóknak alperes lakásán Nagybecskereken bírói árverésen készpénzfizetése mellett leendő eladatása 1893. évi április hó 21-ik napjának délelőtti 10 órára tűzetett ki, a 2678 93. sz. végzés alapján.

Egyuttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, ugy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van említve, azonban a követelés összege ugyanott kitüntetve nincs, miszerint az 1881. évi LX. tcz. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéseig alólirhoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be annál is inkább, minthogy később bejelentett elsőbbségek végrehajtató kielégítését nem gátolván, igénylők a vételár fölőlegére fognak utasíttatni.

Kelt Nagybecskereken, 1893. évi április hó 5-én.

**Kiss,** kir. bir. végrehajtó.

Nyomatott a kiadó Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.